



IN250600141V01\_UK\_FR\_ES\_DE\_IT

**800-280V70\_800-280V90**



**Compressor Wine Cooler**  
**Refrigerateur de vin à compresseur**  
**Enfriador de vino con compresor**  
**Refrigerador de vinho com compressor**  
**Kompressor-Weinkühler**  
**Cantinetta frigo con compressore**



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS****⚡ WARNING ⚡**

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follow these basic precautions.

Before using the appliance, please read this user manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.

**WARNING:**

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
6. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
7. Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
8. Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
9. Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
10. Do not damage the refrigerant circuit.
11. Do not use electrical appliances inside the drink storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
12. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
13. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

14. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
15. To avoid contamination of drink, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with drink and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

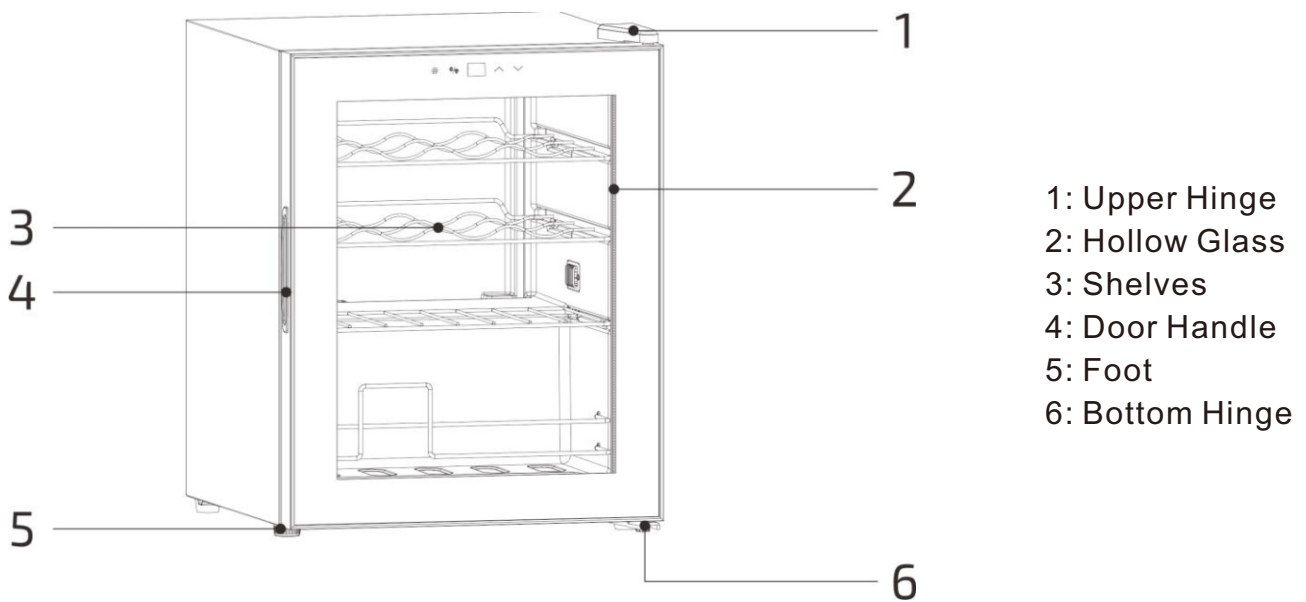
**Note:** This appliance contains flammable refrigerant R600a and foaming agent cyclopentane. Please avoid contact fire when you transport and use it. Please ask professional for servicing when the machine broke down. Please send it to your local appointed disposal station when you discard it.



During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color. It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please be far away fire source during using, service and disposal.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

- This appliance is designed to be free standing only, and should not be recessed or built-in.
- Place your appliance on a floor that is strong enough to support the appliance when it is fully loaded. To level your appliance, adjust the leveling legs at the bottom of the appliance.
- Allow 10 cm of space between the top, the back and sides of the appliance, which allows the proper air circulation to cool the compressor and condenser.
- Locate the appliance away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- Avoid locating the appliance in moist areas.
- Plug the unit into an exclusive, properly installed-grounded wall outlet. Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician or an authorized Products service center.
- After plugging the appliance into a wall outlet, allow the appliance to cool down for 2-3 hours before placing any items in the compartment.



## OPERATING YOUR UNIT

### Setting the Temperature Control



#### Key Function

- ① Unlock key: long press for 2 seconds to unlock
- ② Light/CF key: short press to turn on or off the light; long press to switch between Fahrenheit and Celsius
- ③ Add key: temperature setting
- ④ Minus key: temperature setting

#### Automatic locking function

When all the key no operation for 20 seconds, the key will be locked automatically. After locking, the plus and minus keys cannot be operated. The unlock key and light / CF key operate normally

#### Auto light off function

When all the key no operation for 10 minutes, the lamp will turn off automatically

**Adjustable range**

Minimum value: 5°C / 41°F

Maximum value: 18°C / 64°F

**Display range**

Temperature display range of control panel: 0~37°C / 32~99°F

**Display stability**

In the Celsius state: When the temperature measured by the temperature probe is within  $\pm 1$  °C of the set temperature, the temperature display will display the set temperature value

In the Fahrenheit state: When the temperature measured by the temperature probe is within  $\pm 2$  °F of the set temperature, the temperature display will display the set temperature value

**Error code**

LL: When the temperature measured by the temperature probe is lower than 0 degrees Celsius, "LL" is displayed, flashing, and the cooling is stopped

When the temperature probe is short-circuited or disconnected, the setting temperature value is displayed, the compressor will work for 15 minutes and stop for 18 minutes

When the temperature measured by the temperature probe is higher than 37 degrees Celsius, the setting temperature value is displayed, the compressor will work for 15 minutes and stop for 18 minutes

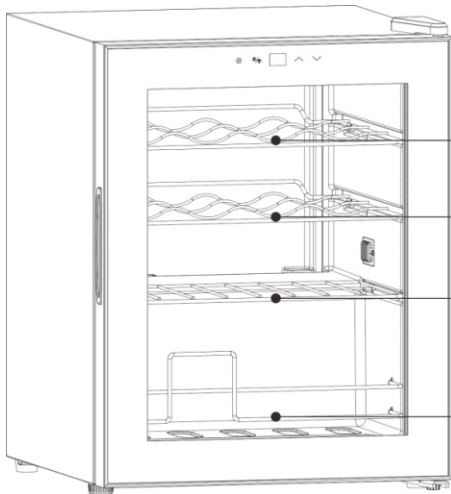
**Memory function**

The control board is re-energized after each power-off, the temperature setting value, Fahrenheit/Celsius state will be the same as before the power-off, and the length of power-off time is not limited

**Tips**

- It is intended to be used exclusively for the storage of wine.
- This refrigerating appliance is not suitable for the freezing foodstuffs.
- The wine cooler is recommended to be designed at 12°C.
- The shelves placed in factory mode is the most efficient use of energy for the refrigerating appliances.
- The following combination of shelves is recommended for energy to be used as efficiently as possible by the refrigeration unit.
- The light source is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole machine shall be replaced.

## THERE ARE THREE SHELVES AND ONE DISPLAY SHELF IN TOTAL



The first shelf

The second shelf

The third shelf

The display shelf

- When the surrounding temperature is 25°C and the wine cooler has no bottle loaded, it will take around 30 minutes to increase the wine cooler's temperature from 5°C to 12°C. Under the same circumstance, it will take around one hour to decrease the wine cooler's temperature from 12°C to 5°C. The less the temperature span is, the less time it will take.
- The wine cooler is recommended to be designed at 12°C. The energy consumption is 0.364kWh/24h.
- If the setting temperature is higher than 12°C, the energy consumption will be lower. If the setting temperature is lower than 12°C, the energy consumption will be higher.
- When the compressor works for 12 hours, the compressor will stop and defrost for 40 minutes.

### GENERAL FAULT DESCRIPTION

- If the product is not working properly, please check and handle according to the following methods.

#### The refrigerator doesn't work



Is the power on?

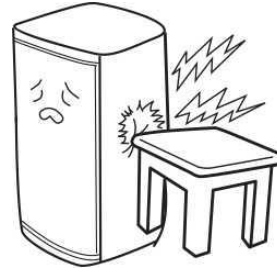


Is the power supply voltage too low?

## It's noisy



Whether the ground is flat and whether the product is placed stably

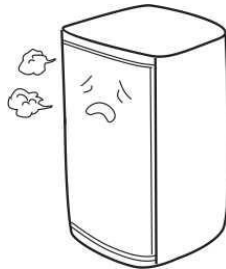


Is the product in contact with external objects or walls

## The internal temperature is not low



Improper setting temperature, please select the appropriate temperature



The door is not closed tightly or opened frequently, and the opening time is too long

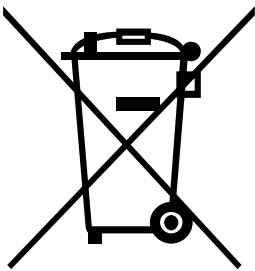


Is the location exposed to direct sunlight or too close to the furnace and other heat sources



Poor heat dissipation, please check whether there is enough cooling space around the product

## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

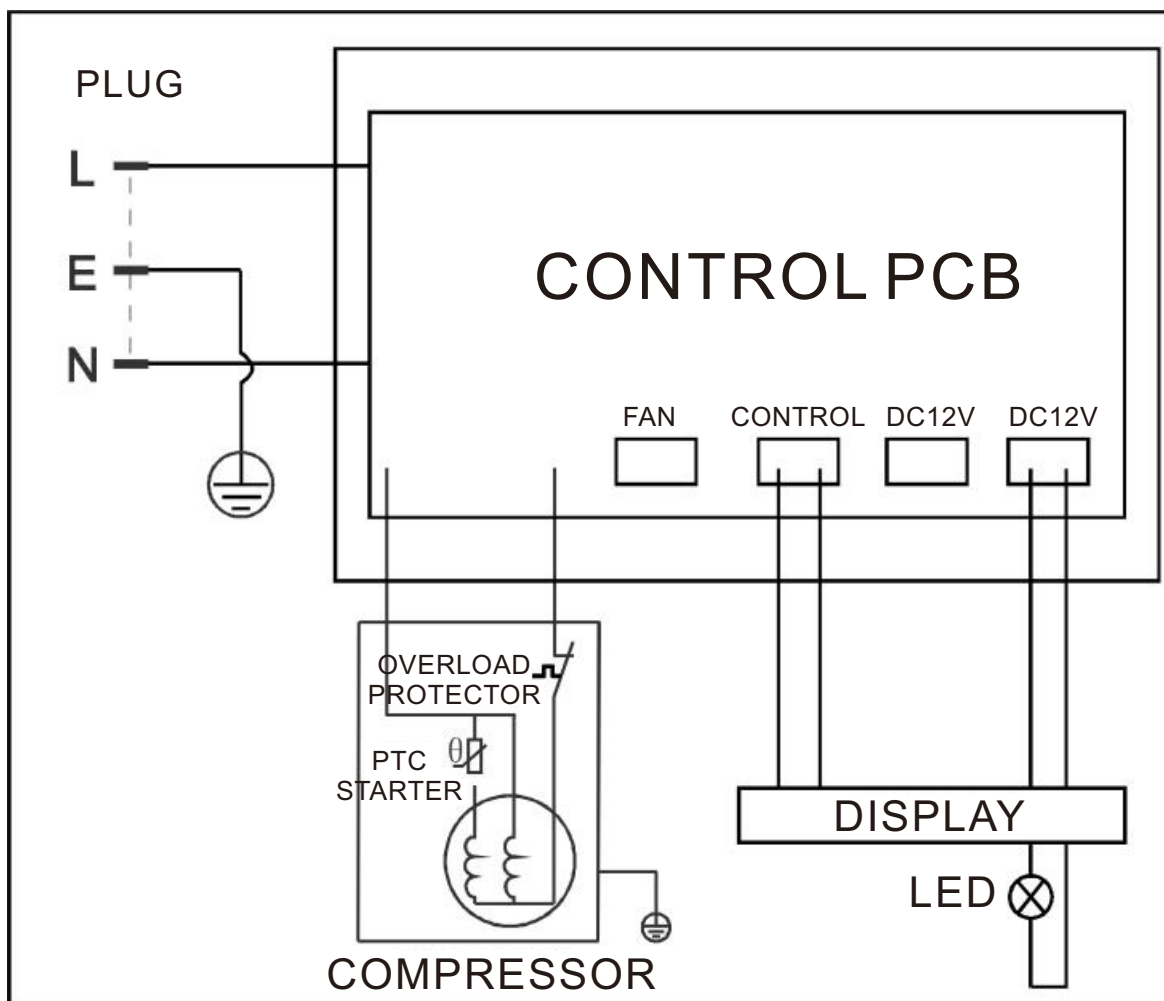


This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

## TECHNICAL DATA

Model No.	800-280V70(JC-48)
Netcapacity (litres)	42L(1.48cu.ft)
Voltage(V)	AC 220-240V
Frequency(Hz)	50Hz
Ratedpower(W)	50W
Dimensions(cm)	W43*D45*H53.5cm
Refrigerant	R600a
Energy efficiency rating	G

## WIRING DIAGRAM



**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES****⚡ AVERTISSEMENT ⚡**

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre appareil, suivez ces précautions de base.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire ce manuel d'utilisation afin de tirer le meilleur parti de celui-ci.

**AVERTISSEMENT:**

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Afin d'éviter tout danger lié à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.
6. Lors du positionnement de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
7. Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.
8. Veillez à ce que les ouvertures d'aération, dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstruées.
9. N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
10. N'endommagez pas le circuit de réfrigération.
11. N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des boissons de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
12. Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.
13. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambres d'hôtes;
  - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
14. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.
15. Afin d'éviter toute contamination des boissons, veuillez respecter les instructions suivantes :
- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
  - Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les boissons et les systèmes de drainage accessibles.
  - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures ; rincez le système d'alimentation en eau raccordé à une source d'eau si l'eau n'a pas été utilisée pendant 5 jours.
  - Si l'appareil réfrigérant reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

**Remarque** : cet appareil contient du réfrigérant inflammable R600a et de l'agent moussant cyclopentane. Évitez tout contact avec le feu lorsque vous le transportez et l'utilisez. Faites appel à un professionnel pour l'entretien lorsque l'appareil est en panne. Envoyez-le à votre centre de collecte local lorsque vous le jetez.

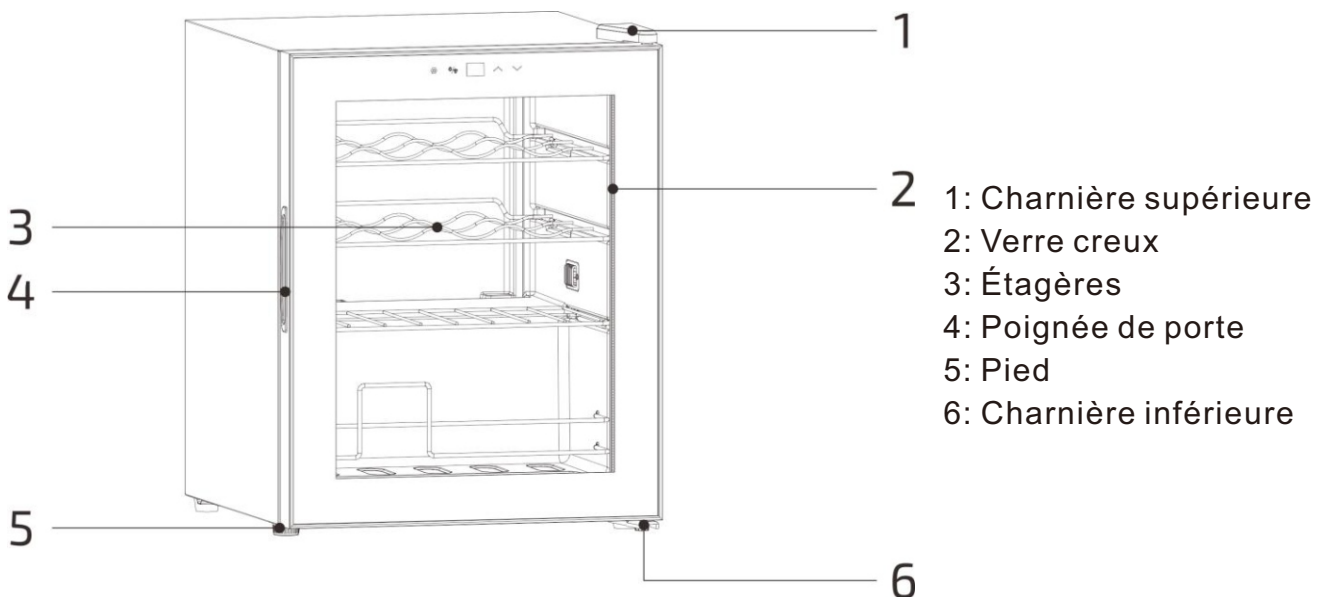


Pendant l'utilisation, l'entretien et l'élimination de l'appareil, veuillez prêter attention au symbole similaire à celui de gauche, situé à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur) et de couleur jaune ou orange. Il s'agit d'un symbole d'avertissement de risque d'incendie. Les tuyaux de réfrigérant et le compresseur contiennent des matériaux inflammables. Veuillez vous tenir à l'écart de toute source de chaleur pendant l'utilisation, l'entretien et l'élimination.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement en pose libre et ne doit pas être encastré ou intégré.
- Placez votre appareil sur un sol suffisamment solide pour supporter son poids lorsqu'il est entièrement chargé. Pour mettre votre appareil à niveau, réglez les pieds réglables situés sous l'appareil.
- Laissez un espace de 10 cm entre le dessus, l'arrière et les côtés de l'appareil afin de permettre une bonne circulation de l'air pour refroidir le compresseur et le condenseur.

- Placez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.). La lumière directe du soleil peut endommager le revêtement en acrylique et les sources de chaleur peuvent augmenter la consommation électrique. Des températures ambiantes extrêmement froides peuvent également nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- Évitez de placer l'appareil dans des endroits humides.
- Branchez l'appareil sur une prise murale exclusive, correctement installée et mise à la terre. Ne coupez ou ne retirez en aucun cas la troisième broche (terre) du cordon d'alimentation. Pour toute question concernant l'alimentation électrique et/ou la mise à la terre, adressez-vous à un électricien certifié ou à un centre de service agréé.
- Après avoir branché l'appareil sur une prise murale, laissez-le refroidir pendant 2 à 3 heures avant d'y placer des articles.



## UTILISATION DE VOTRE UNITÉ

### Réglage du contrôle de température



### Fonction des touches

- ① Touche de déverrouillage : appuyez longuement pendant 2 secondes pour déverrouiller

- ② Touche Lumière/CF : appuyez brièvement pour allumer ou éteindre la lumière ; appuyez longuement pour basculer entre Fahrenheit et Celsius.
- ③ Touche Plus : réglage de la température.
- ④ Touche Moins : réglage de la température.

### **Fonction de verrouillage automatique**

Lorsque aucune touche n'est actionnée pendant 20 secondes, les touches se verrouillent automatiquement. Une fois verrouillées, les touches Plus et Moins ne peuvent plus être utilisées. Les touches de déverrouillage et d'éclairage/CF fonctionnent normalement.

### **Fonction d'extinction automatique de l'éclairage**

Lorsque aucune touche n'est actionnée pendant 10 minutes, la lampe s'éteint automatiquement.

### **Plage réglable**

Valeur minimale : 5 °C / 41 °F

Valeur maximale : 18 °C / 64 °F

### **Plage d'affichage**

Plage d'affichage de la température du panneau de commande : 0~37 °C / 32~99 °F.

### **Stabilité de l'affichage**

En mode Celsius : lorsque la température mesurée par la sonde de température est comprise entre  $\pm 1$  °C et la température réglée, l'affichage de la température indique la valeur de température réglée.

En mode Fahrenheit : lorsque la température mesurée par la sonde de température est comprise entre  $\pm 2$  °F et la température réglée, l'affichage de la température indique la valeur de température réglée.

### **Code d'erreur**

LL : lorsque la température mesurée par la sonde de température est inférieure à 0 °C, « LL » s'affiche en clignotant et le refroidissement est arrêté.

Lorsque la sonde de température est court-circuitée ou déconnectée, la valeur de température réglée s'affiche, le compresseur fonctionne pendant 15 minutes et s'arrête pendant 18 minutes.

Lorsque la température mesurée par la sonde de température est supérieure à 37 degrés Celsius, la valeur de température réglée s'affiche, le compresseur fonctionne pendant 15 minutes et s'arrête pendant 18 minutes.

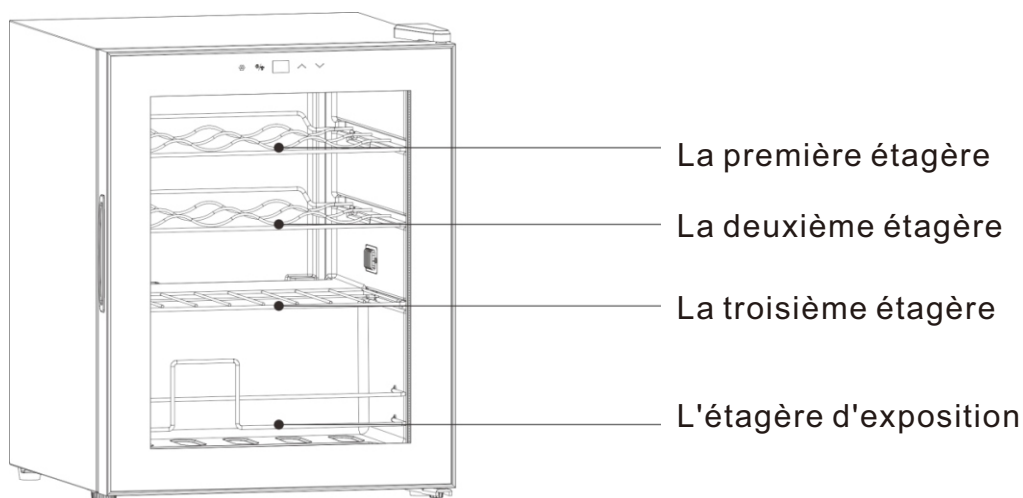
## Fonction mémoire

La carte de commande est réactivée après chaque coupure de courant, la valeur de température réglée et l'état Fahrenheit/Celsius sont les mêmes qu'avant la coupure de courant, et la durée de la coupure de courant n'est pas limitée.

## Conseils

- Cet appareil est destiné exclusivement au stockage du vin.
- Cet appareil de réfrigération ne convient pas à la congélation des aliments.
- Il est recommandé de régler la cave à vin à 12 °C.
- Les étagères placées en mode usine permettent une utilisation optimale de l'énergie pour les appareils de réfrigération.
- La combinaison d'étagères suivante est recommandée pour une utilisation optimale de l'énergie par l'unité de réfrigération.
- La source lumineuse n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, l'ensemble de l'appareil doit être remplacé.

## Il y a trois étagères et une étagère d'exposition au total

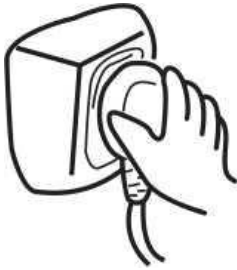


- Lorsque la température ambiante est de 25 °C et que le refroidisseur à vin ne contient aucune bouteille, il faut environ 30 minutes pour faire passer la température du refroidisseur à vin de 5 °C à 12 °C. Dans les mêmes conditions, il faut environ une heure pour faire passer la température du refroidisseur à vin de 12 °C à 5 °C. Plus l'écart de température est faible, moins cela prendra de temps.
- Il est recommandé de régler la cave à vin à 12 °C. La consommation d'énergie est de 0,364 kWh/24 h.
- Si la température de réglage est supérieure à 12 °C, la consommation d'énergie sera plus faible. Si la température de réglage est inférieure à 12 °C, la consommation d'énergie sera plus élevée.
- Lorsque le compresseur fonctionne pendant 12 heures, il s'arrête et se dégivre pendant 40 minutes.

## DESCRIPTION GÉNÉRALE DU PROBLÈME

- Si le produit ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier et procéder comme suit.

## Le réfrigérateur ne fonctionne pas



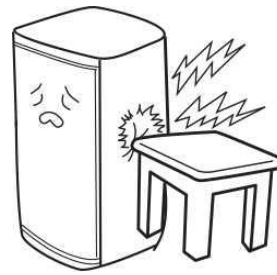
L'appareil est-il sous tension ?

La tension d'alimentation est-elle trop faible ?

## Il est bruyant



Le sol est-il plat et le produit est-il placé de manière stable ?

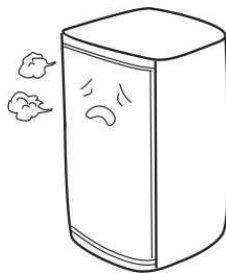


Le produit est-il en contact avec des objets extérieurs ou des murs ?

## La température interne n'est pas basse.



La température est mal réglée, veuillez sélectionner la température appropriée.



La porte n'est pas bien fermée ou est ouverte fréquemment, et le temps d'ouverture est trop long.

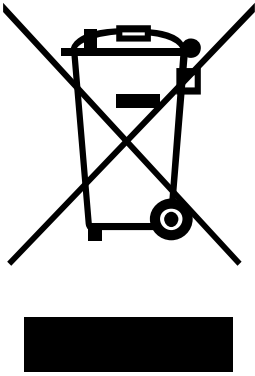


L'emplacement est-il exposé à la lumière directe du soleil ou trop proche d'un four ou d'autres sources de chaleur ?



Mauvaise dissipation de la chaleur, veuillez vérifier s'il y a suffisamment d'espace de refroidissement autour du produit.

## ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT

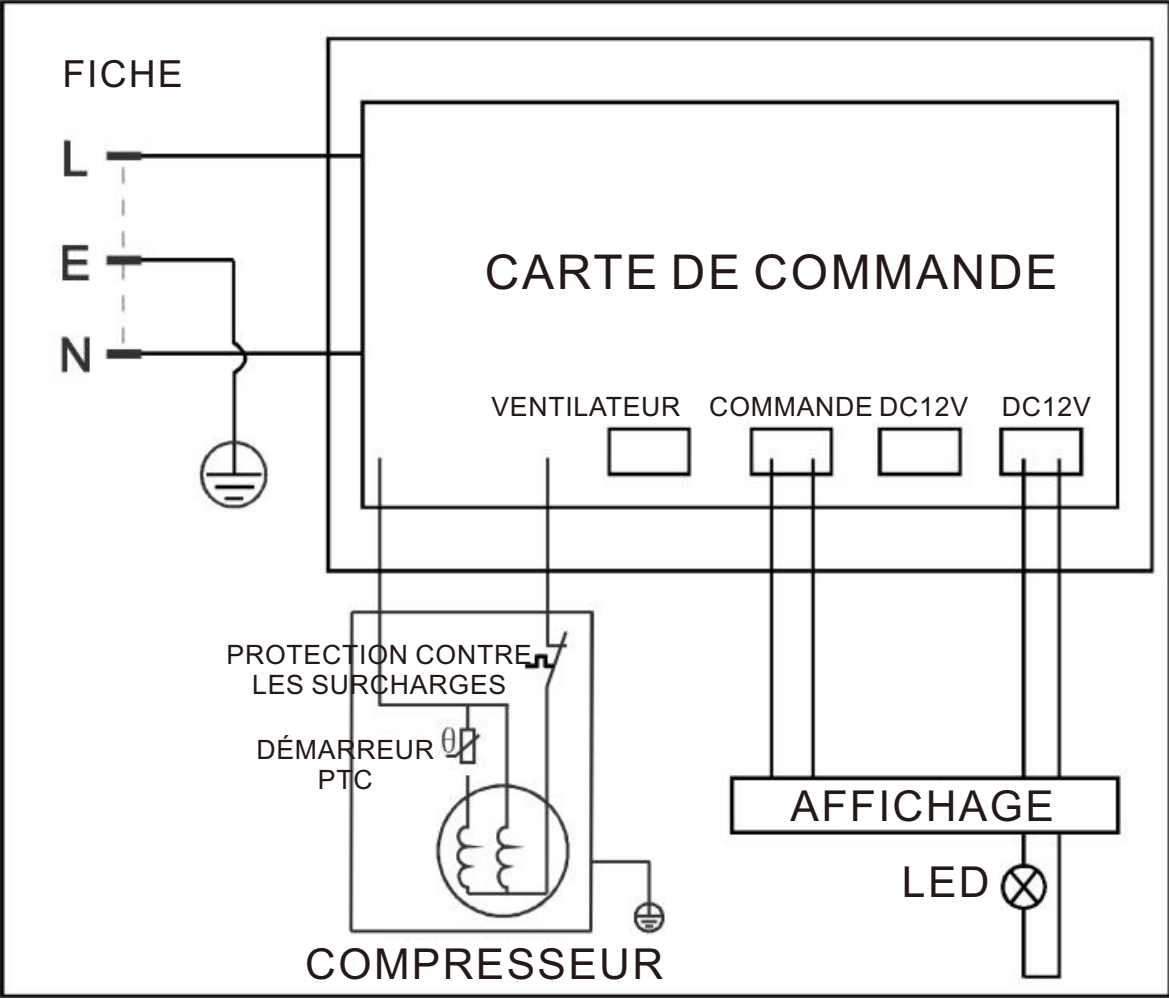


Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être apporté à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient autrement être causées par une gestion inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, votre service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle n°	800-280V90(JC-48)
Capacité nette	42L(1.48cu.ft)
Tension	AC 220-240V
Fréquence	50Hz
Puissance nominale	50W
Dimensions	W43*D45*H53.5cm
Réfrigérant	R600a
Classement d'efficacité énergétique	G

SCHÉMA DE CÂBLAGE



**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES****⚡ ADVERTENCIAS ⚡**

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones al usar su electrodoméstico, siga estas precauciones básicas.

Antes de utilizar el aparato, lea este manual de usuario para asegurarse de que obtiene el máximo beneficio del mismo.

**ADVERTENCIAS:**

1. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
2. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
3. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
5. Para evitar cualquier peligro debido a la inestabilidad del aparato, debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.
6. Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
7. No coloque múltiples enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.
8. Mantenga despejadas las aberturas de ventilación, tanto en la carcasa del aparato como en la estructura empotrada.
9. No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
10. No dañe el circuito refrigerante.
11. No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de bebidas del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
12. No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propelentes inflamables, en este aparato.
13. Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;

- casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast;
- catering y aplicaciones similares no minoristas.

14. Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar los aparatos de refrigeración.

15. Para evitar la contaminación de las bebidas, respete las siguientes instrucciones:

- Mantener la puerta abierta durante largos periodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con las bebidas y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado al suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la aparición de moho en su interior.

**Nota:** Este aparato contiene refrigerante inflamable R600a y agente espumante ciclopentano. Evite el contacto con el fuego cuando lo transporte y lo utilice. Solicite asistencia profesional cuando la máquina se averíe. Envíelo a su punto de recogida local cuando lo deseche.



Durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato, preste atención al símbolo similar al de la izquierda, que se encuentra en la parte trasera del aparato (panel trasero o compresor) y es de color amarillo o naranja.

Es un símbolo de advertencia de riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en los tubos de refrigerante y el compresor.

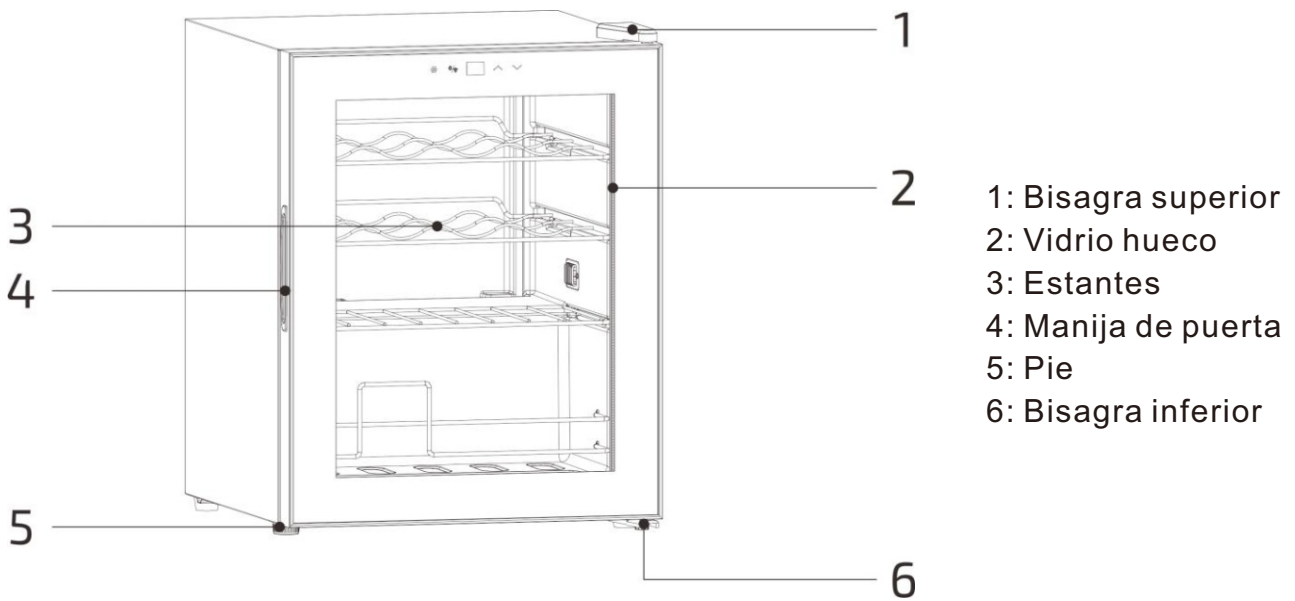
Manténgase alejado de fuentes de fuego durante el uso, el mantenimiento y la eliminación.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Este electrodoméstico está diseñado para ser independiente y no debe empotrarse ni integrarse.
- Coloque el electrodoméstico sobre un suelo lo suficientemente resistente como para soportar su peso cuando esté completamente cargado. Para nivelarlo, ajuste las patas niveladoras situadas en la parte inferior del electrodoméstico.
- Deje un espacio de 10 cm entre la parte superior, la parte trasera y los laterales del electrodoméstico, lo que permite una circulación de aire adecuada para enfriar el compresor y el condensador.
- Coloque el aparato lejos de la luz solar directa y de fuentes de calor (estufa, calefactor, radiador, etc.). La luz solar directa puede afectar al revestimiento

acrílico y las fuentes de calor pueden aumentar el consumo eléctrico. Las temperaturas ambientales extremadamente frías también pueden hacer que la unidad no funcione correctamente.

- Evite colocar el aparato en zonas húmedas.
- Enchufe la unidad a una toma de corriente de pared exclusiva y correctamente instalada con conexión a tierra. No corte ni retire bajo ninguna circunstancia la tercera clavija (tierra) del cable de alimentación. Cualquier pregunta relacionada con la alimentación y/o la conexión a tierra debe dirigirse a un electricista certificado o a un centro de servicio autorizado de Products.
- Después de enchufar el aparato a una toma de corriente de pared, deje que se enfríe durante 2-3 horas antes de colocar cualquier artículo en el compartimento.



**OPERANDO SU UNIDAD**

**Ajuste del control de temperatura**



**Función de las teclas**

- ① Tecla de desbloqueo: mantenga pulsada durante 2 segundos para desbloquear.
- ② Tecla de luz/CF: pulse brevemente para encender o apagar la luz; mantenga pulsada para cambiar entre Fahrenheit y Celsius.

- ③ Tecla de suma: ajuste de temperatura.
- ④ Tecla de resta: ajuste de temperatura.

### **Función de bloqueo automático**

Cuando no se pulsa ninguna tecla durante 20 segundos, las teclas se bloquean automáticamente. Una vez bloqueadas, las teclas de suma y resta no se pueden utilizar. La tecla de desbloqueo y la tecla de luz/CF funcionan con normalidad.

### **Función de apagado automático de la luz**

Cuando ninguna tecla se utiliza durante 10 minutos, la luz se apaga automáticamente.

### **Rango ajustable**

Valor mínimo: 5 °C / 41 °F

Valor máximo: 18 °C / 64 °F

### **Rango de visualización**

Rango de visualización de la temperatura del panel de control: 0~37 °C/ 32~99 °F.

### **Estabilidad de la pantalla**

En el estado Celsius: cuando la temperatura medida por la sonda de temperatura está dentro de  $\pm 1$  °C de la temperatura establecida, la pantalla de temperatura mostrará el valor de temperatura establecido.

En el estado Fahrenheit: cuando la temperatura medida por la sonda de temperatura está dentro de  $\pm 2$  °F de la temperatura establecida, la pantalla de temperatura mostrará el valor de temperatura establecido.

### **Código de error**

LL: cuando la temperatura medida por la sonda de temperatura es inferior a 0 grados Celsius, se muestra «LL» parpadeando y se detiene la refrigeración.

Cuando la sonda de temperatura está en cortocircuito o desconectada, se muestra el valor de temperatura establecido, el compresor funcionará durante 15 minutos y se detendrá durante 18 minutos.

Cuando la temperatura medida por la sonda de temperatura es superior a 37 grados Celsius, se muestra el valor de temperatura establecido, el compresor funcionará durante 15 minutos y se detendrá durante 18 minutos.

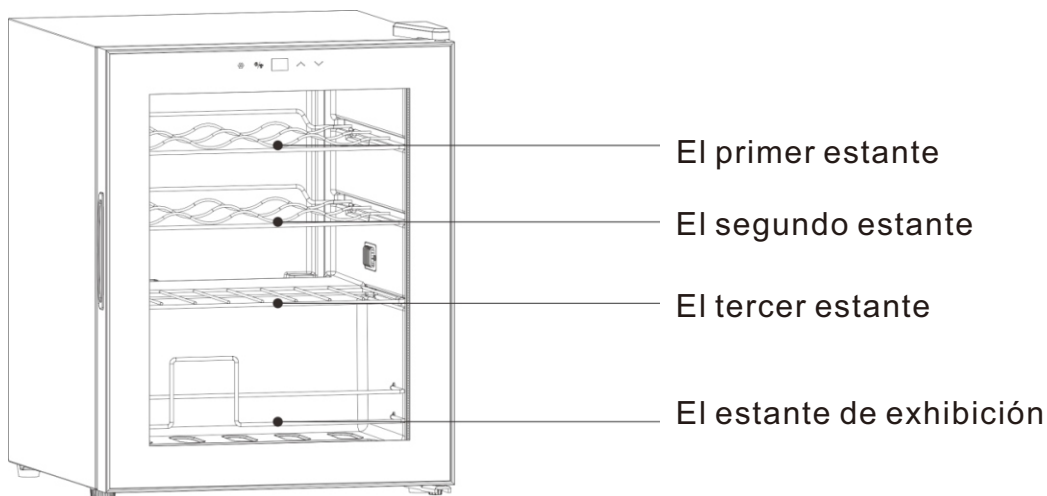
## Función de memoria

La placa de control se vuelve a energizar después de cada apagado, el valor de ajuste de temperatura y el estado Fahrenheit/Celsius serán los mismos que antes del apagado, y la duración del tiempo de apagado no está limitada.

## Consejos

- Está diseñado para ser utilizado exclusivamente para el almacenamiento de vino.
- Este aparato de refrigeración no es adecuado para congelar alimentos.
- Se recomienda que el enfriador de vino esté diseñado para una temperatura de 12 °C.
- Las bandejas colocadas en modo fábrica son las que permiten un uso más eficiente de la energía para los aparatos de refrigeración.
- Se recomienda la siguiente combinación de bandejas para que la unidad de refrigeración utilice la energía de la forma más eficiente posible.
- La fuente de luz no es reemplazable; cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se deberá reemplazar toda la máquina.

## Hay tres estantes y un estante de exhibición en total

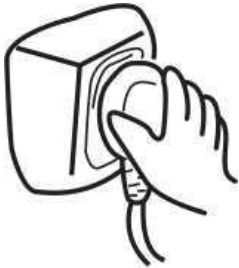


- Cuando la temperatura ambiente es de 25 °C y el enfriador de vino no tiene ninguna botella cargada, se tardará unos 30 minutos en aumentar la temperatura del enfriador de vino de 5 °C a 12 °C. En las mismas circunstancias, se tardará aproximadamente una hora en reducir la temperatura del enfriador de vino de 12 °C a 5 °C. Cuanto menor sea el intervalo de temperatura, menos tiempo se tardará.
- Se recomienda diseñar el enfriador de vino a 12 °C. El consumo de energía es de 0,364 kWh/24 h.
- Si la temperatura de ajuste es superior a 12 °C, el consumo de energía será menor. Si la temperatura de ajuste es inferior a 12 °C, el consumo de energía será mayor.
- Cuando el compresor funciona durante 12 horas, se detiene y se descongela durante 40 minutos.

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA AVERÍA

- Si el producto no funciona correctamente, compruébelo y proceda según los siguientes métodos.

El frigorífico no funciona



¿Está encendido?

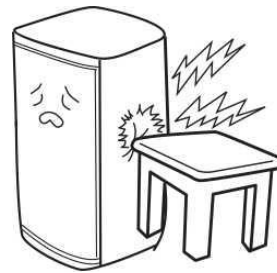


¿Es demasiado baja la tensión de alimentación?

Hace ruido



Compruebe si el suelo es plano y si el producto está colocado de forma estable.

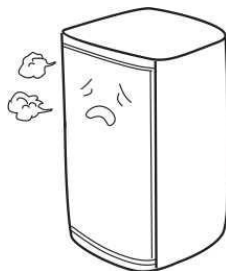


Compruebe si el producto está en contacto con objetos externos o paredes.

La temperatura interna no es baja



La temperatura está mal ajustada, seleccione la temperatura adecuada.



La puerta no está bien cerrada o se abre con frecuencia, y el tiempo de apertura es demasiado largo.

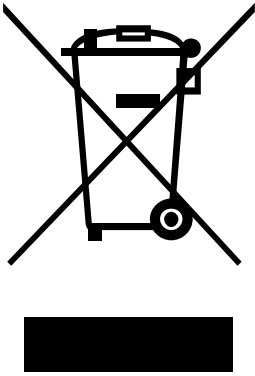


¿Está la ubicación expuesta a la luz solar directa o demasiado cerca de la caldera u otras fuentes de calor?



La disipación del calor es deficiente, compruebe si hay suficiente espacio de refrigeración alrededor del producto.

## ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

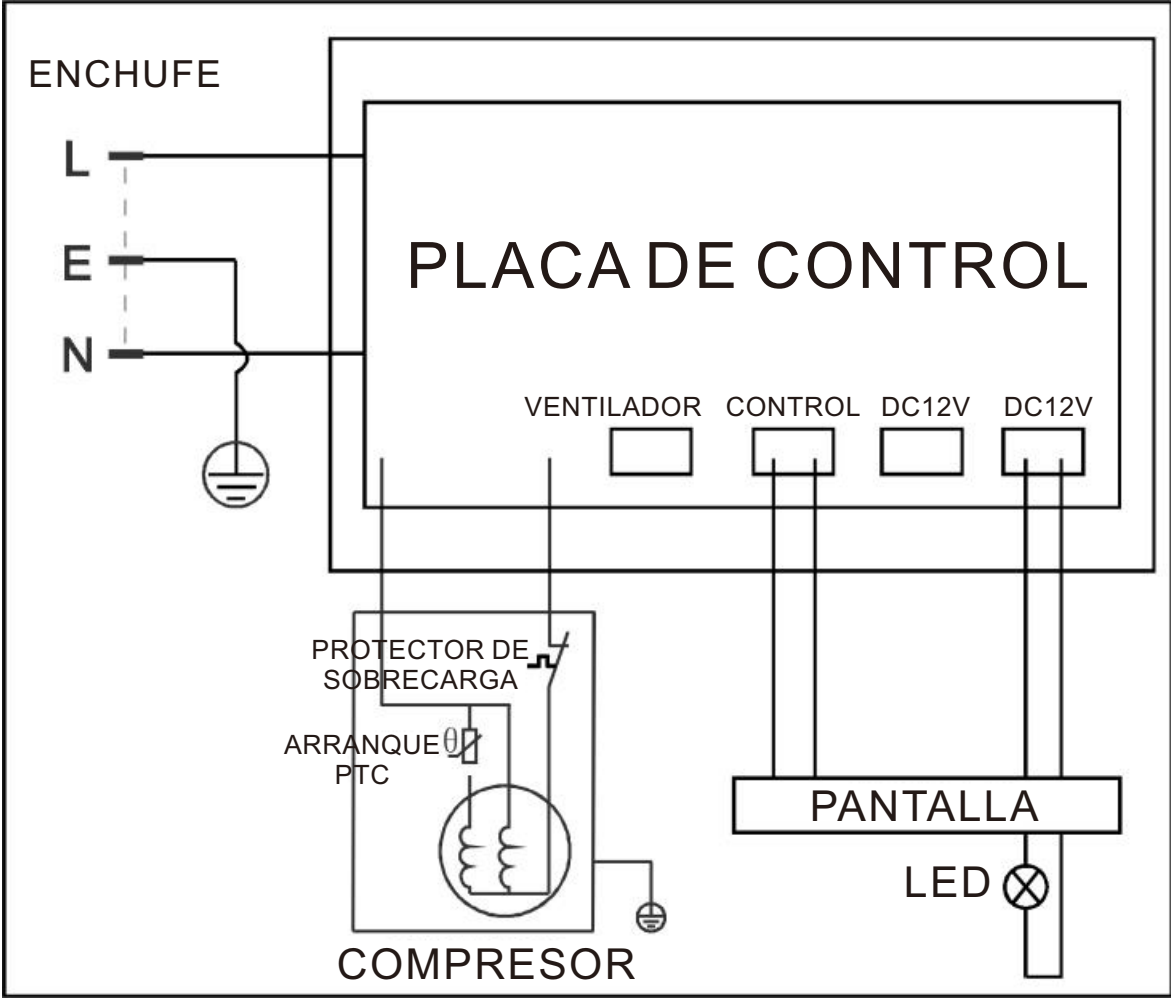


Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida de residuos adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por la gestión inadecuada de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.

## DATOS TÉCNICOS

N.º de modelo	800-280V90(JC-48)
Capacidad neta	42L(1.48cu.ft)
Voltaje	AC 220-240V
Frecuencia	50Hz
Potencia nominal	50W
Dimensiones	W43*D45*H53.5cm
Refrigerante	R600a
Clasificación de eficiencia energética	G

DIAGRAMA DE CABLEADO



**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES****⚡ ADVERTÊNCIA ⚡**

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesão ao usar seu aparelho, siga estas precauções básicas.

Antes de utilizar o aparelho, leia este manual do utilizador para garantir que tira o máximo proveito dele.

**ADVERTÊNCIA:**

1. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
2. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
3. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
5. Para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser fixado de acordo com as instruções.
6. Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
7. Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
8. Mantenha as aberturas de ventilação, no invólucro do aparelho ou na estrutura embutida, livres de obstruções.
9. Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.
10. Não danifique o circuito refrigerante.
11. Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de bebidas do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
12. Não armazene substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com propulsor inflamável, neste aparelho.
13. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;

- casas de fazenda e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- ambientes do tipo pousada;
- catering e aplicações similares não relacionadas com o retalho.

14. Crianças com idades entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.

15. Para evitar a contaminação das bebidas, respeite as seguintes instruções:

- Abrir a porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contacto com bebidas e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 horas; lave o sistema de água ligado a uma fonte de abastecimento se a água não tiver sido retirada durante 5 dias.
- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos, desligue-o, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.

**Nota:** Este aparelho contém refrigerante inflamável R600a e agente espumante ciclopentano. Evite o contacto com o fogo durante o transporte e a utilização. Solicite assistência profissional quando o aparelho avariar. Envie-o para a estação de eliminação local designada quando o descartar.



Durante a utilização, manutenção e eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo semelhante ao da esquerda, localizado na parte traseira do aparelho (painel traseiro ou compressor) e com cor amarela ou laranja.

É um símbolo de aviso de risco de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos de refrigerante e no compressor.

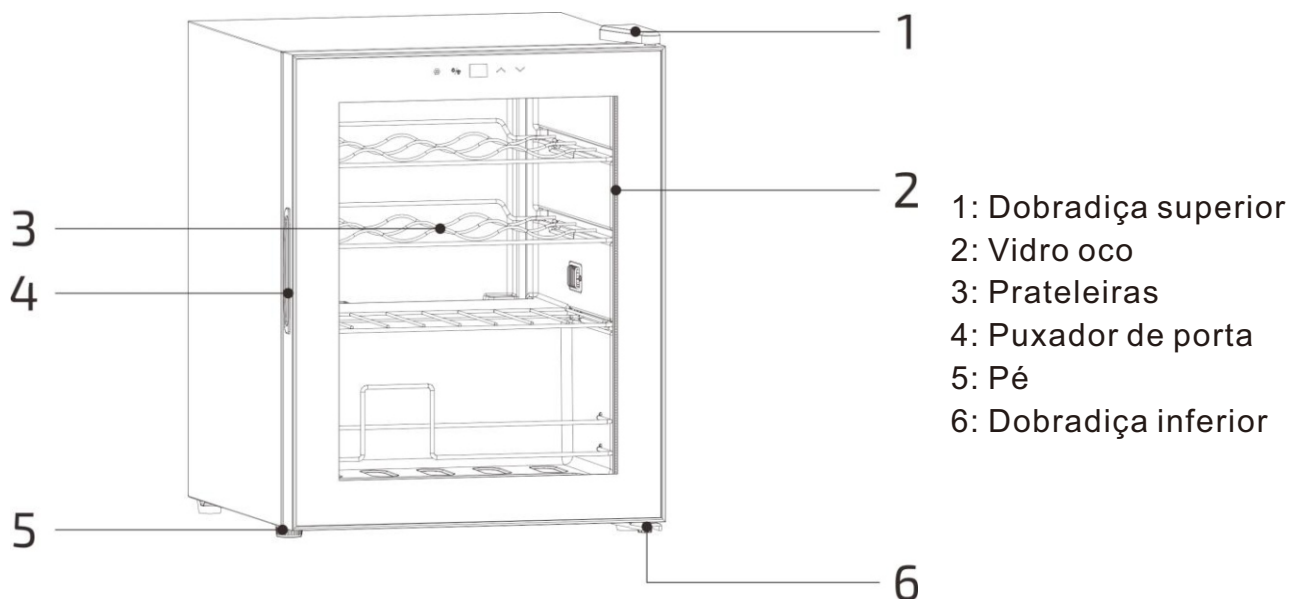
Mantenha-se afastado de fontes de fogo durante a utilização, manutenção e eliminação.

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

- Este aparelho foi concebido para ser utilizado apenas de forma independente e não deve ser embutido ou incorporado.
- Coloque o seu aparelho num piso suficientemente resistente para suportar o peso do aparelho quando estiver totalmente carregado. Para nivelar o seu aparelho, ajuste os pés de nivelamento na parte inferior do aparelho.
- Deixe um espaço de 10 cm entre a parte superior, a parte traseira e os lados do aparelho, o que permite a circulação de ar adequada para arrefecer o compressor e o condensador.
- Coloque o aparelho longe da luz solar direta e de fontes de calor (fogão, aquecedor, radiador, etc.). A luz solar direta pode afetar o revestimento acrílico e as fontes de calor podem aumentar o consumo de energia elétrica. Temperaturas

ambientes extremamente frias também podem fazer com que a unidade não funcione corretamente.

- Evite colocar o aparelho em áreas húmidas.
- Ligue a unidade a uma tomada de parede exclusiva e devidamente instalada com ligação à terra. Em nenhuma circunstância corte ou remova o terceiro pino (terra) do cabo de alimentação. Quaisquer questões relativas à alimentação e/ou ligação à terra devem ser dirigidas a um electricista certificado ou a um centro de assistência autorizado da Products.
- Depois de ligar o aparelho a uma tomada de parede, deixe-o arrefecer durante 2 a 3 horas antes de colocar quaisquer itens no compartimento.



## OPERANDO SUA UNIDADE

### Configuração do controle de temperatura



### Função das teclas

- ① Tecla de desbloqueio: pressione por 2 segundos para desbloquear
- ② Tecla Luz/CF: pressione rapidamente para ligar ou desligar a luz; pressione por mais tempo para alternar entre Fahrenheit e Celsius
- ③ Tecla Adicionar: configuração da temperatura
- ④ Tecla Menos: configuração da temperatura

**Função de bloqueio automático**

Quando nenhuma tecla for pressionada por 20 segundos, as teclas serão bloqueadas automaticamente. Após o bloqueio, as teclas mais e menos não poderão ser operadas. A tecla de desbloqueio e a tecla luz/CF funcionam normalmente

**Função de desligamento automático da luz**

Quando nenhuma tecla for pressionada por 10 minutos, a luz será desligada automaticamente

**Faixa ajustável**

Valor mínimo: 5 °C / 41 °F

Valor máximo: 18 °C/ 64 °F

**Faixa de exibição**

Intervalo de exibição da temperatura do painel de controlo: 0~37 °C/ 32~99 °F

**Estabilidade da exibição**

No estado Celsius: quando a temperatura medida pela sonda de temperatura estiver dentro de  $\pm 1$  °C da temperatura definida, a exibição da temperatura mostrará o valor da temperatura definida.

No estado Fahrenheit: quando a temperatura medida pela sonda de temperatura estiver dentro de  $\pm 2$  °F da temperatura definida, a exibição da temperatura mostrará o valor da temperatura definida.

**Código de erro**

LL: Quando a temperatura medida pela sonda de temperatura é inferior a 0 graus Celsius, «LL» é exibido, piscando, e o arrefecimento é interrompido.

Quando a sonda de temperatura está em curto-circuito ou desconectada, o valor da temperatura definida é exibido, o compressor funcionará por 15 minutos e parará por 18 minutos.

Quando a temperatura medida pela sonda de temperatura é superior a 37 graus Celsius, o valor da temperatura definida é exibido, o compressor funciona durante 15 minutos e pára durante 18 minutos

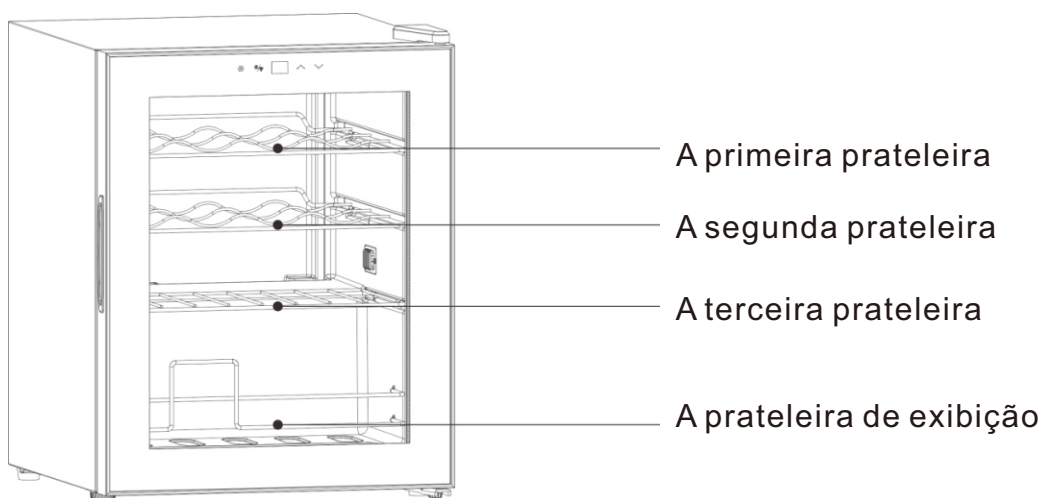
**Função de memória**

A placa de controlo é reativada após cada desligamento, o valor da temperatura definida e o estado Fahrenheit/Celsius serão os mesmos que antes do desligamento, e a duração do tempo de desligamento não é limitada

## Dicas

- Destina-se a ser utilizado exclusivamente para o armazenamento de vinho.
- Este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar alimentos.
- Recomenda-se que o refrigerador de vinho seja projetado para 12 °C.
- As prateleiras colocadas no modo de fábrica são as que proporcionam o uso mais eficiente de energia para os aparelhos de refrigeração.
- A seguinte combinação de prateleiras é recomendada para que a energia seja utilizada da forma mais eficiente possível pela unidade de refrigeração.
- A fonte de luz não é substituível; quando a fonte de luz atingir o fim da sua vida útil, toda a máquina deverá ser substituída.

## HÁ TRÊS PRATELEIRAS E UMA PRATELEIRA DE EXIBIÇÃO NO TOTAL



- Quando a temperatura ambiente é de 25 °C e o refrigerador de vinho não tem nenhuma garrafa dentro, leva cerca de 30 minutos para aumentar a temperatura do refrigerador de vinho de 5 °C para 12 °C. Nas mesmas condições, leva cerca de uma hora para diminuir a temperatura do refrigerador de vinho de 12 °C para 5 °C. Quanto menor for a variação de temperatura, menos tempo levará.
- Recomenda-se que o refrigerador de vinho seja projetado para 12 °C. O consumo de energia é de 0,364 kWh/24h.
- Se a temperatura definida for superior a 12 °C, o consumo de energia será menor. Se a temperatura definida for inferior a 12 °C, o consumo de energia será maior.
- Quando o compressor funciona por 12 horas, ele para e descongela por 40 minutos.

## DESCRIÇÃO GERAL DA AVARIA

- Se o produto não estiver a funcionar corretamente, verifique e proceda de acordo com os métodos a seguir.

### O frigorífico não funciona



A alimentação está ligada?

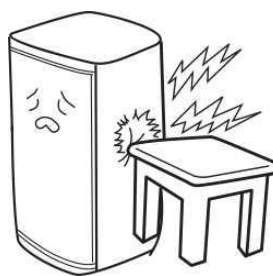


A tensão de alimentação está muito baixa?

### Está a fazer barulho



Verifique se o piso está plano e se o produto está colocado de forma estável.

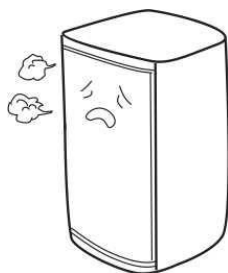


O produto está em contacto com objetos externos ou paredes?

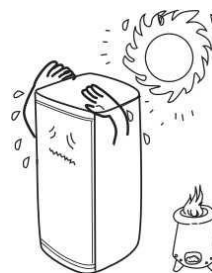
### A temperatura interna não está baixa



Temperatura de configuração inadequada, selecione a temperatura adequada.



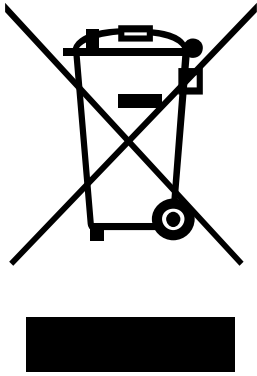
A porta não está bem fechada ou é aberta com frequência, e o tempo de abertura é muito longo.



O local está exposto à luz solar direta ou muito próximo de fornos e outras fontes de calor?



Dissipação de calor insuficiente, verifique se há espaço suficiente para refrigeração ao redor do produto.

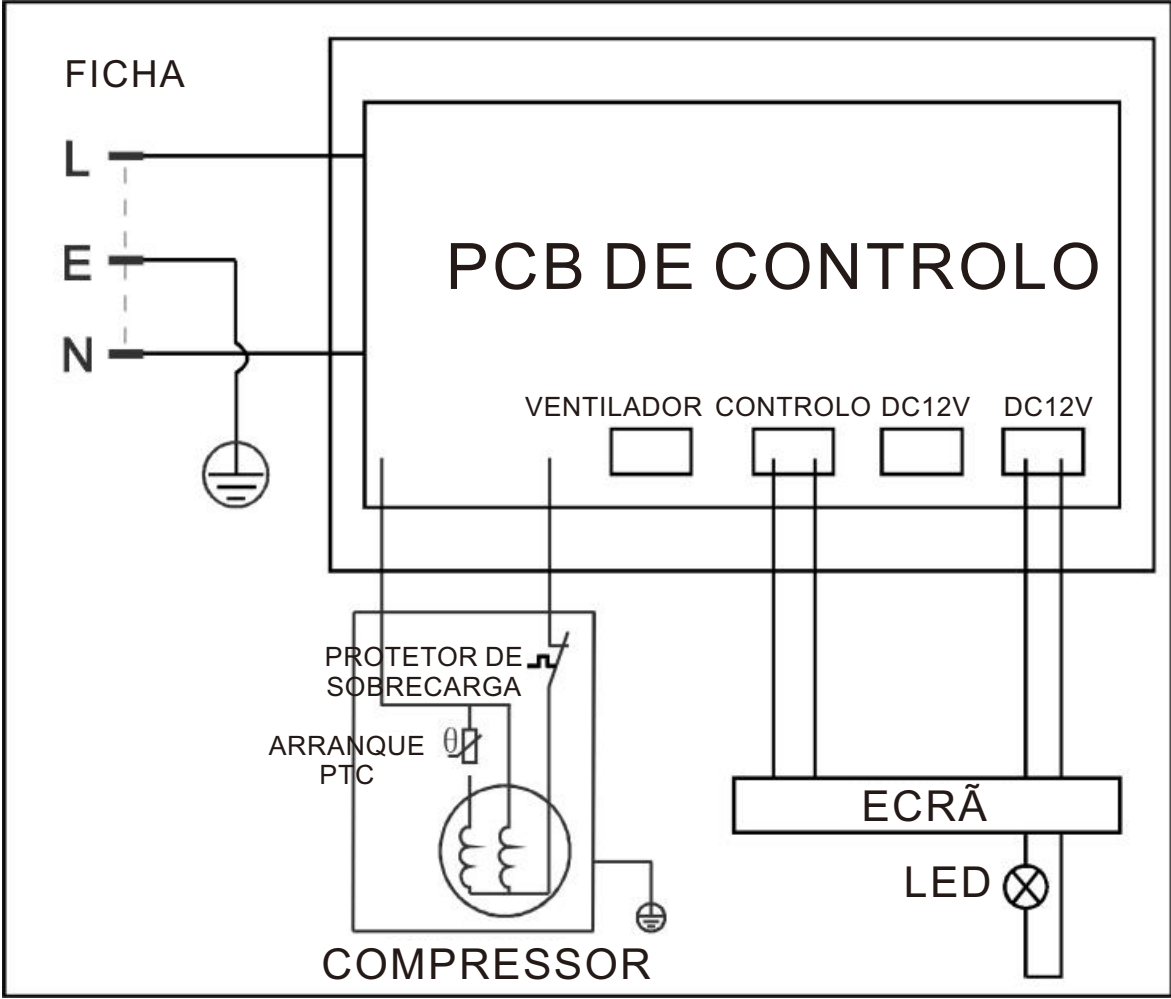
**DESCARTE CORRETO DESTE PRODUTO**

Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser levado ao ponto de recolha de resíduos adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a sua autarquia local, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

**DADOS TÉCNICOS**

Modelo	800-280V90(JC-48)
Capacidade líquida	42L(1.48cu.ft)
Tensão	AC 220-240V
Frequência	50Hz
Potência nominal	50W
Dimensões	W43*D45*H53.5cm
Refrigerante	R600a
Classificação de eficiência energética	G

DIAGRAMA DE LIGAÇÃO



**WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN**

Um das Risiko von Feuer, Stromschlag oder Verletzungen bei der Verwendung Ihres Geräts zu verringern, befolgen Sie diese grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen.

Bevor Sie das Gerät verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, um sicherzustellen, dass Sie den größtmöglichen Nutzen daraus ziehen können.

**WARNUNG:**

1. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
2. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
4. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
5. Um Gefahren aufgrund von Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.
6. Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
7. Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Stromversorgungen an der Rückseite des Geräts.
8. Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
9. Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer denen, die vom Hersteller empfohlen werden.
10. Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
11. Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Getränkebehältern des Geräts, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.
12. Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät.

13. Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.:
- Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
  - in Frühstückspensionen;
  - im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.
14. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
15. Um eine Verunreinigung von Getränken zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
- Wenn die Tür über einen längeren Zeitraum geöffnet bleibt, kann dies zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Geräts führen.
  - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Getränken in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme.
  - Reinigen Sie Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an die Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
  - Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

**Hinweis:** Dieses Gerät enthält das brennbare Kältemittel R600a und das Schaummittel Cyclopentan. Vermeiden Sie bei Transport und Gebrauch Kontakt mit Feuer. Wenden Sie sich bei einer Störung des Geräts an einen Fachmann. Entsorgen Sie das Gerät bei der örtlichen Entsorgungsstelle.



Achten Sie während der Nutzung, Wartung und Entsorgung des Geräts auf das Symbol auf der linken Seite, das sich auf der Rückseite des Geräts (Rückwand oder Kompressor) befindet und gelb oder orange ist.

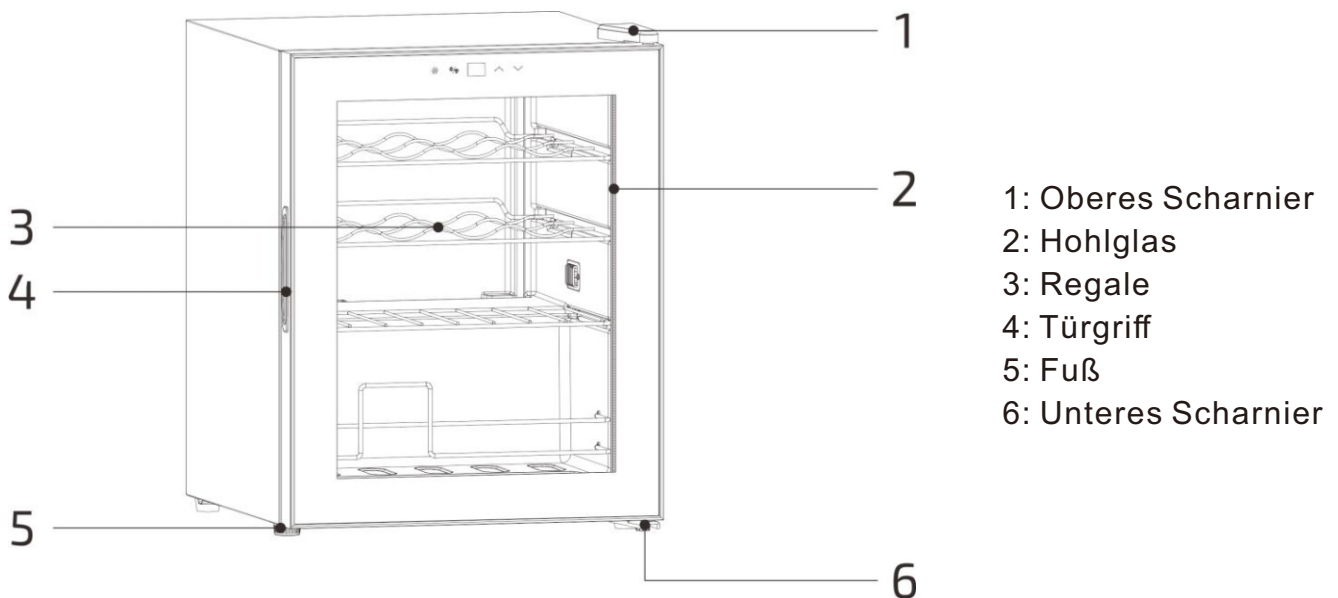
Es handelt sich um ein Warnsymbol für Brandgefahr. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien.

Halten Sie während der Nutzung, Wartung und Entsorgung Abstand zu Feuerquellen.

## INSTALLATIONSANWEISUNGEN

- Dieses Gerät ist nur für die freistehende Aufstellung vorgesehen und darf nicht eingebaut oder versenkt werden.
- Stellen Sie Ihr Gerät auf einen Boden, der stark genug ist, um das Gerät bei voller Beladung zu tragen. Um Ihr Gerät auszurichten, stellen Sie die Nivellierfüße an der Unterseite des Geräts ein.
- Lassen Sie zwischen der Oberseite, der Rückseite und den Seiten des Geräts einen Abstand von 10 cm, damit die Luftzirkulation zur Kühlung des Kompressors und des Kondensators gewährleistet ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht und nicht in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizkörper usw.) auf. Direktes Sonnenlicht kann die Acrylbeschichtung beeinträchtigen und Wärmequellen können den Stromverbrauch erhöhen. Extrem kalte Umgebungstemperaturen können ebenfalls dazu führen, dass das Gerät nicht richtig funktioniert.

- Stellen Sie das Gerät nicht in feuchten Bereichen auf.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausschließlich dafür vorgesehene, ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Schneiden oder entfernen Sie unter keinen Umständen den dritten (Erdungs-)Stift des Netzkabels. Bei Fragen zur Stromversorgung und/oder Erdung wenden Sie sich bitte an einen zertifizierten Elektriker oder ein autorisiertes Produkt-Servicecenter.
- Nachdem Sie das Gerät an eine Steckdose angeschlossen haben, lassen Sie es 2-3 Stunden abkühlen, bevor Sie Gegenstände in das Fach legen.



## BEDIENEN IHRER EINHEIT

### Einstellung der Temperaturregelung



### Tastenfunktionen

- ① Entriegelungstaste: 2 Sekunden lang gedrückt halten, um zu entriegeln.
- ② Licht-/CF-Taste: Kurz drücken, um das Licht ein- oder auszuschalten; lang drücken, um zwischen Fahrenheit und Celsius umzuschalten.
- ③ Add-Taste: Temperatureinstellung.
- ④ Minus-Taste: Temperatureinstellung.

### **Automatische Sperrfunktion**

Wenn 20 Sekunden lang keine Taste betätigt wird, werden die Tasten automatisch gesperrt. Nach dem Sperren können die Plus- und Minus-Tasten nicht mehr betätigt werden. Die Entsperrtaste und die Licht-/CF-Taste funktionieren normal.

### **Automatische Lichtabschaltung**

Wenn 10 Minuten lang keine Taste betätigt wird, schaltet sich die Lampe automatisch aus.

### **Einstellbarer Bereich**

Mindestwert: 5 °C / 41 °F

Höchstwert: 18 °C / 64 °F

### **Anzeigebereich**

Temperaturanzeigebereich des Bedienfelds: 0 bis 37 °C / 32 bis 99 °F.

### **Anzeigestabilität**

Im Celsius-Modus: Wenn die vom Temperaturfühler gemessene Temperatur innerhalb von  $\pm 1$  °C der eingestellten Temperatur liegt, zeigt die Temperaturanzeige den eingestellten Temperaturwert an.

Im Fahrenheit-Modus: Wenn die vom Temperaturfühler gemessene Temperatur innerhalb von  $\pm 2$  °F der eingestellten Temperatur liegt, zeigt die Temperaturanzeige den eingestellten Temperaturwert an.

### **Fehlercode**

LL: Wenn die vom Temperaturfühler gemessene Temperatur unter 0 Grad Celsius liegt, wird „LL“ blinkend angezeigt und die Kühlung wird gestoppt.

Wenn der Temperaturfühler kurzgeschlossen oder getrennt ist, wird der eingestellte Temperaturwert angezeigt, der Kompressor läuft 15 Minuten lang und stoppt dann für 18 Minuten.

Wenn die vom Temperaturfühler gemessene Temperatur höher als 37 Grad Celsius ist, wird der eingestellte Temperaturwert angezeigt, der Kompressor läuft 15 Minuten lang und stoppt dann für 18 Minuten.

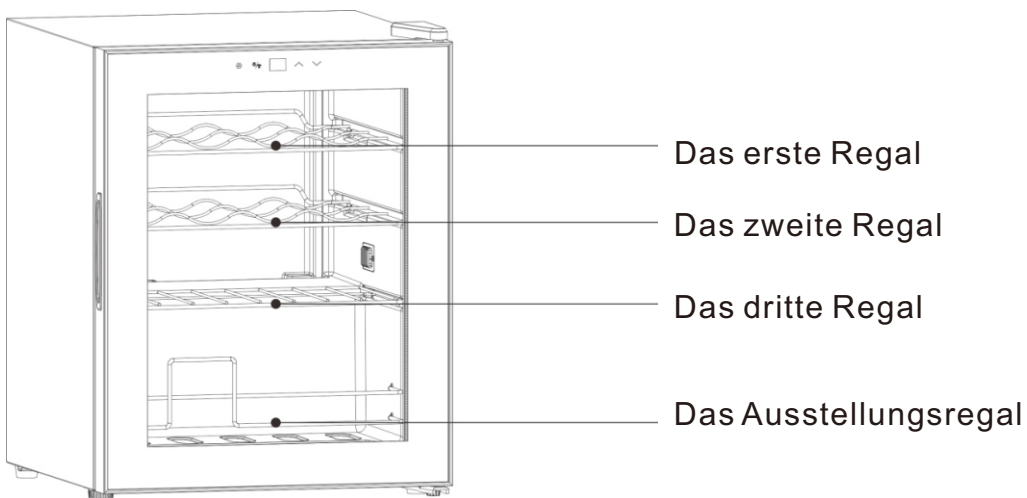
### **Speicherfunktion**

Die Steuerplatine wird nach jedem Ausschalten wieder mit Strom versorgt, der eingestellte Temperaturwert und der Fahrenheit-/Celsius-Status sind dieselben wie vor dem Ausschalten, und die Dauer der Ausschaltzeit ist nicht begrenzt.

## Hinweise

- Das Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein vorgesehen.
- Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Es wird empfohlen, den Weinkühlschrank auf 12 °C einzustellen.
- Die im Werkseinstellung befindlichen Einlegeböden sorgen für eine optimale Energienutzung des Kühlgeräts.
- Die folgende Kombination von Einlegeböden wird empfohlen, um die Energie des Kühlgeräts so effizient wie möglich zu nutzen.
- Die Lichtquelle ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, muss das gesamte Gerät ausgetauscht werden.

## Es gibt insgesamt drei Regale und ein Ausstellungsregal



- Wenn die Umgebungstemperatur 25 °C beträgt und der Weinkühlschrank keine Flaschen enthält, dauert es etwa 30 Minuten, um die Temperatur des Weinkühlschranks von 5 °C auf 12 °C zu erhöhen. Unter denselben Umständen dauert es etwa eine Stunde, um die Temperatur des Weinkühlschranks von 12 °C auf 5 °C zu senken. Je geringer die Temperaturspanne ist, desto weniger Zeit wird benötigt.
- Der Weinkühlschrank sollte auf 12 °C eingestellt werden. Der Energieverbrauch beträgt 0,364 kWh/24 h.
- Wenn die eingestellte Temperatur höher als 12 °C ist, ist der Energieverbrauch geringer. Wenn die eingestellte Temperatur niedriger als 12 °C ist, ist der Energieverbrauch höher.
- Wenn der Kompressor 12 Stunden lang läuft, stoppt er und taut 40 Minuten lang ab.

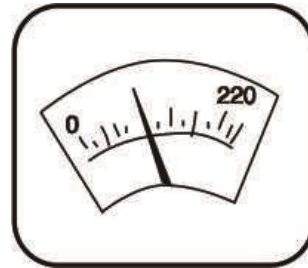
## ALLGEMEINE FEHLERBESCHREIBUNG

- Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie es bitte und gehen Sie wie folgt vor.

### Der Kühlschrank funktioniert nicht



Ist das Gerät eingeschaltet?

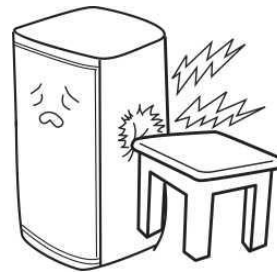


Ist die Versorgungsspannung zu niedrig?

### Es ist laut



Ist der Boden eben und steht das Produkt stabil?

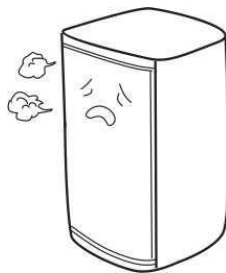


Ist das Produkt mit externen Gegenständen oder Wänden in Kontakt?

### Die Innentemperatur ist nicht niedrig



Die Temperatureinstellung ist falsch, bitte wählen Sie die richtige Temperatur.



Die Tür ist nicht richtig geschlossen oder wird häufig geöffnet, und die Öffnungszeit ist zu lang.

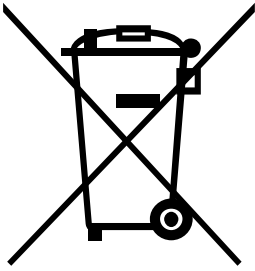


Ist der Standort direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder zu nahe an einem Ofen oder anderen Wärmequellen?



Schlechte Wärmeableitung, bitte überprüfen Sie, ob um das Produkt herum genügend Platz zum Kühlen vorhanden ist.

## KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

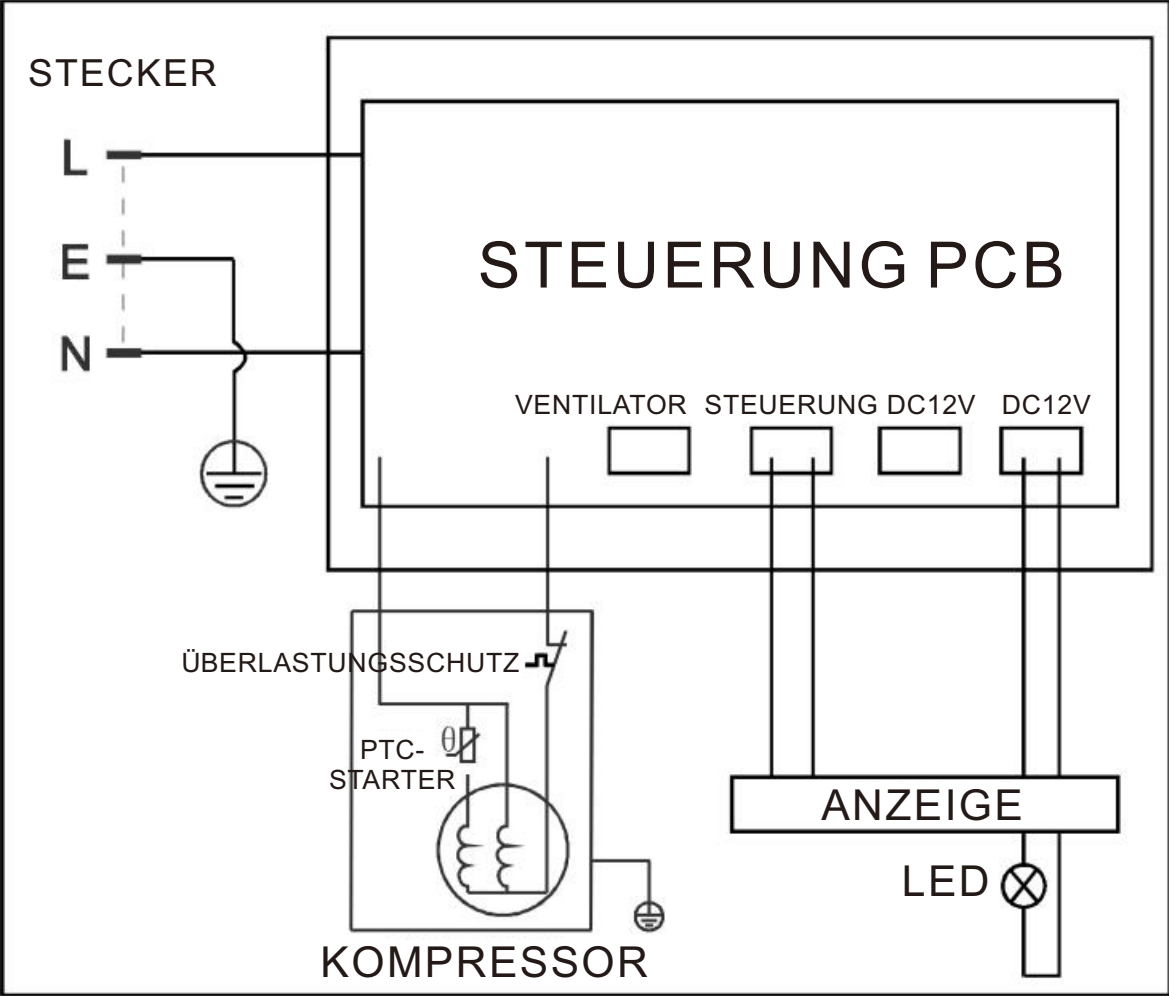


Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es zur entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	800-280V90(JC-48)
Nettoinhalt	42L(1.48cu.ft)
Spannung	AC 220-240V
Frequenz	50Hz
Nennleistung	50W
Abmessungen	W43*D45*H53.5cm
Kältemittel	R600a
Energieeffizienzklasse	G

VERKABELUNGSPLAN



**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA****AVVERTENZE**

Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni quando si utilizza l'apparecchio, seguire queste precauzioni di base.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale d'uso per assicurarsi di trarne il massimo beneficio.

**AVVERTENZE:**

1. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
2. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
3. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile per evitare pericoli.
5. Per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, esso deve essere fissato secondo le istruzioni.
6. Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
7. Non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
8. Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione, nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura incorporata.
9. Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
10. Non danneggiare il circuito del refrigerante.
11. Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani di conservazione delle bevande dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
12. Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con propellente infiammabile in questo apparecchio.
13. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- agriturismi e da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti di tipo bed and breakfast;
- catering e applicazioni simili non al dettaglio.

14. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.

15. Per evitare la contaminazione delle bevande, rispettare le seguenti istruzioni:

- L'apertura prolungata della porta può causare un aumento significativo della temperatura nei compartimenti dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con le bevande e i sistemi di scarico accessibili.
- Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico collegato alla rete idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni.
- Se l'apparecchio di refrigerazione rimane vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.

**Nota:** questo apparecchio contiene il refrigerante infiammabile R600a e l'agente schiumogeno ciclopentano. Evitare il contatto con il fuoco durante il trasporto e l'uso. Rivolgersi a un professionista per la riparazione in caso di guasto. Smaltirlo presso il centro di raccolta locale designato.



Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, prestare attenzione al simbolo simile a quello riportato a sinistra, che si trova sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore) e di colore giallo o arancione.

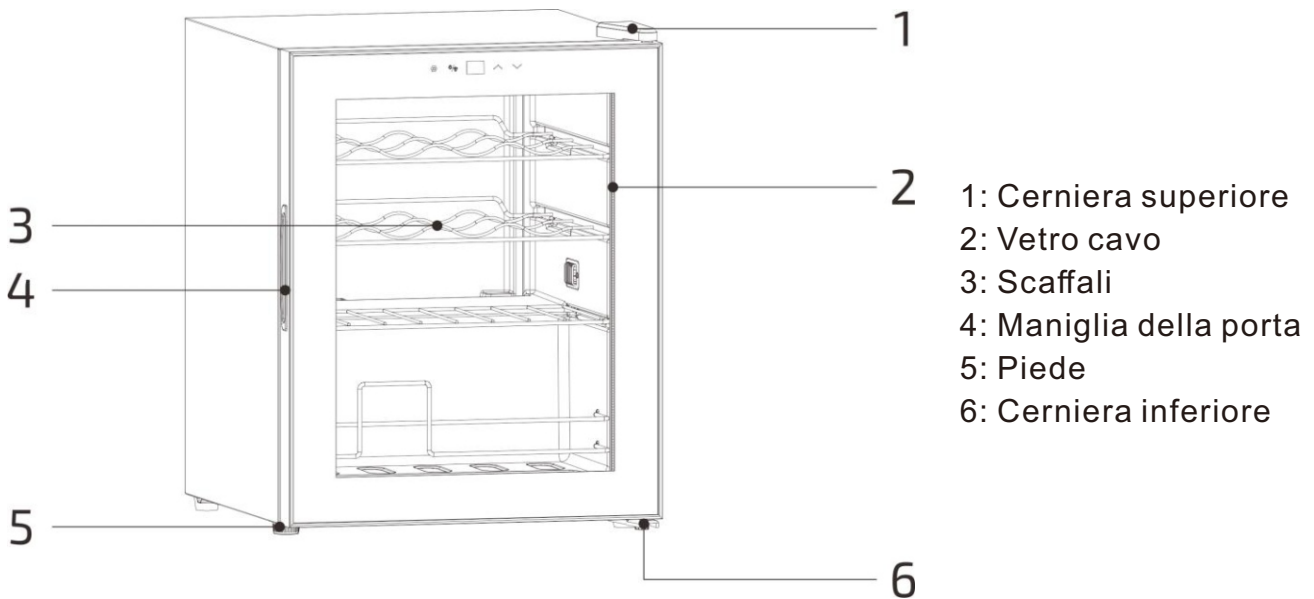
Si tratta del simbolo di avvertenza di pericolo di incendio. Nei tubi del refrigerante e nel compressore sono presenti materiali infiammabili. Tenersi lontani da fonti di calore durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Questo elettrodomestico è progettato per essere utilizzato solo in posizione libera e non deve essere incassato o integrato.
- Posizionare l'elettrodomestico su un pavimento sufficientemente resistente da sostenerlo quando è a pieno carico. Per livellare l'elettrodomestico, regolare i piedini di livellamento nella parte inferiore dell'elettrodomestico.
- Lasciare uno spazio di 10 cm tra la parte superiore, posteriore e i lati dell'elettrodomestico, in modo da consentire una corretta circolazione dell'aria per raffreddare il compressore e il condensatore.
- Posizionare l'apparecchio lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore (fornelli, stufe, termosifoni, ecc.). La luce solare diretta può danneggiare il rivestimento acrilico e le fonti di calore possono aumentare il consumo elettrico.

Anche temperature ambientali estremamente basse possono compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio.

- Evitare di posizionare l'apparecchio in ambienti umidi.
- Collegare l'unità a una presa a muro dedicata e correttamente installata con messa a terra. Non tagliare o rimuovere in nessun caso il terzo polo (di terra) dal cavo di alimentazione. Per qualsiasi domanda relativa all'alimentazione e/o alla messa a terra, rivolgersi a un elettricista certificato o a un centro di assistenza autorizzato.
- Dopo aver collegato l'apparecchio a una presa a muro, lasciarlo raffreddare per 2-3 ore prima di inserire qualsiasi oggetto nel vano.



## UTILIZZO DELLA TUA UNITÀ

### Impostazione del controllo della temperatura



### Funzioni dei tasti

- ① Tasto di sblocco: premere a lungo per 2 secondi per sbloccare
- ② Tasto luce/CF: premere brevemente per accendere o spegnere la luce; premere a lungo per passare da Fahrenheit a Celsius e viceversa
- ③ Tasto Add: impostazione della temperatura
- ④ Tasto Minus: impostazione della temperatura

### **Funzione di blocco automatico**

Quando nessun tasto viene premuto per 20 secondi, i tasti vengono bloccati automaticamente. Dopo il blocco, i tasti più e meno non possono essere utilizzati. Il tasto di sblocco e il tasto luce/CF funzionano normalmente.

### **Funzione di spegnimento automatico della luce**

Quando nessun tasto viene premuto per 10 minuti, la lampada si spegne automaticamente.

### **Intervallo regolabile**

Valore minimo: 5 °C / 41 °F

Valore massimo: 18 °C / 64 °F

### **Intervallo di visualizzazione**

Intervallo di visualizzazione della temperatura del pannello di controllo: 0~37°C/  
32~99°F.

### **Stabilità del display**

In modalità Celsius: quando la temperatura misurata dalla sonda di temperatura è compresa tra  $\pm 1$  °C della temperatura impostata, il display della temperatura visualizzerà il valore della temperatura impostata.

In modalità Fahrenheit: quando la temperatura misurata dalla sonda di temperatura è compresa tra  $\pm 2$  °F della temperatura impostata, il display della temperatura visualizzerà il valore della temperatura impostata.

### **Codice di errore**

LL: quando la temperatura misurata dalla sonda è inferiore a 0 gradi Celsius, viene visualizzato "LL" lampeggiante e il raffreddamento viene interrotto.

Quando la sonda di temperatura è in cortocircuito o scollegata, viene visualizzato il valore della temperatura impostata, il compressore funzionerà per 15 minuti e si fermerà per 18 minuti.

Quando la temperatura misurata dalla sonda è superiore a 37 gradi Celsius, viene visualizzato il valore della temperatura impostata, il compressore funziona per 15 minuti e si ferma per 18 minuti.

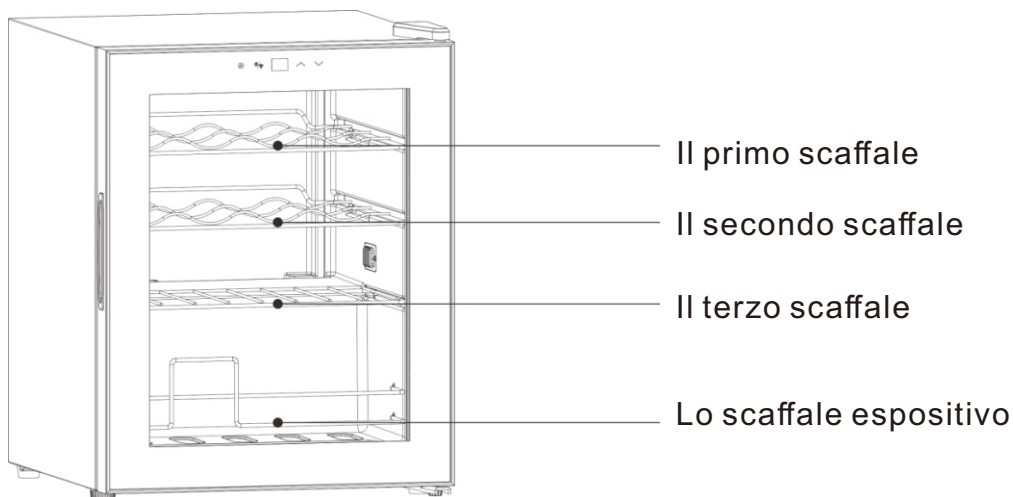
### **Funzione di memoria**

La scheda di controllo viene riattivata dopo ogni spegnimento, il valore di impostazione della temperatura e lo stato Fahrenheit/Celsius saranno gli stessi di prima dello spegnimento e la durata dello spegnimento non è limitata.

## Suggerimenti

- È destinato esclusivamente alla conservazione del vino.
- Questo apparecchio di refrigerazione non è adatto al congelamento di alimenti.
- Si consiglia di impostare il refrigeratore per vino a 12 °C.
- I ripiani posizionati in modalità fabbrica consentono un utilizzo più efficiente dell'energia per gli apparecchi di refrigerazione.
- Si consiglia la seguente combinazione di ripiani per un utilizzo più efficiente possibile dell'energia da parte dell'unità di refrigerazione.
- La sorgente luminosa non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua durata, è necessario sostituire l'intera macchina.

### CI SONO TRE SCAFFALI E UNO SCAFFALE ESPOSITIVO IN TOTALE



- Quando la temperatura ambiente è di 25 °C e il refrigeratore per vino non contiene bottiglie, occorreranno circa 30 minuti per aumentare la temperatura del refrigeratore da 5 °C a 12 °C. Nelle stesse condizioni, occorrerà circa un'ora per diminuire la temperatura del refrigeratore da 12 °C a 5 °C. Minore è l'escursione termica, minore sarà il tempo necessario.
- Si consiglia di impostare il refrigeratore per vino a 12 °C. Il consumo energetico è di 0,364 kWh/24 h.
- Se la temperatura impostata è superiore a 12 °C, il consumo energetico sarà inferiore. Se la temperatura impostata è inferiore a 12 °C, il consumo energetico sarà superiore.
- Quando il compressore funziona per 12 ore, si ferma e si sbrina per 40 minuti.

## DESCRIZIONE GENERALE DEL GUASTO

- Se il prodotto non funziona correttamente, controllare e procedere secondo i seguenti metodi.

## Il frigorifero non funziona



È acceso?

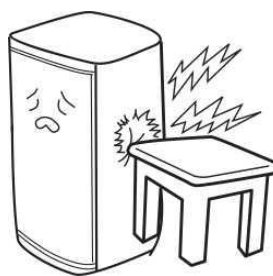


La tensione di alimentazione è troppo bassa?

## È rumoroso



Il pavimento è piano e il prodotto è posizionato in modo stabile?

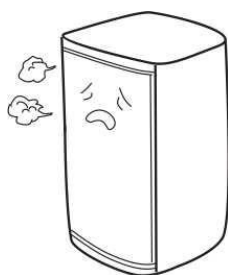


Il prodotto è a contatto con oggetti esterni o pareti?

## La temperatura interna non è bassa



Impostazione della temperatura non corretta, selezionare la temperatura appropriata.



La porta non è chiusa ermeticamente o viene aperta frequentemente e il tempo di apertura è troppo lungo.

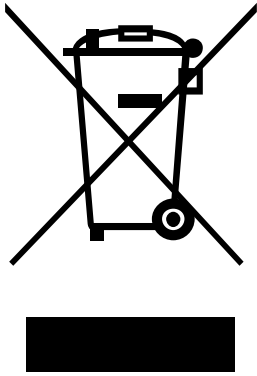


Il prodotto è esposto alla luce solare diretta o troppo vicino a forni e altre fonti di calore?



Scarsa dissipazione del calore, verificare che vi sia spazio sufficiente per il raffreddamento intorno al prodotto.

## SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO

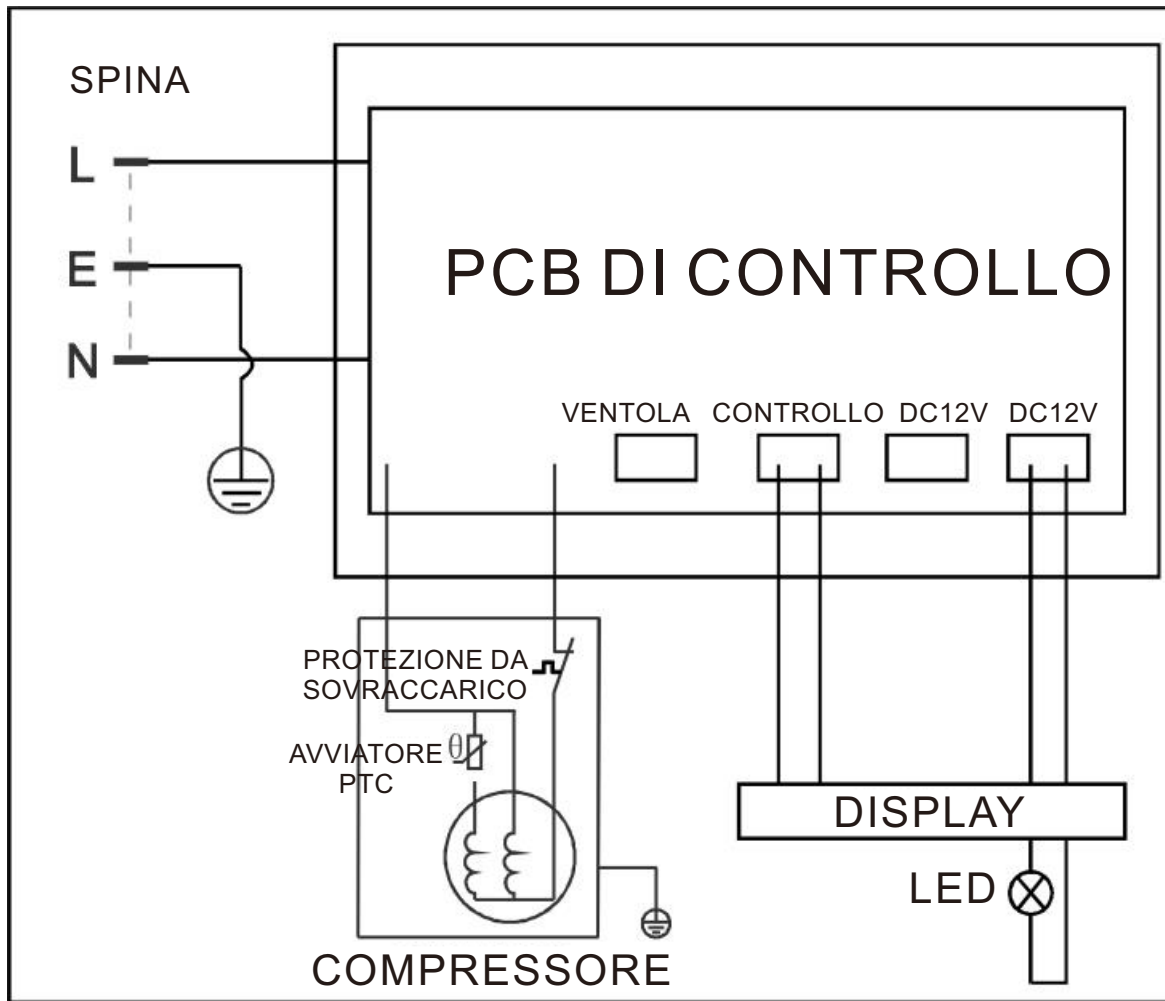


Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come rifiuto domestico. Deve invece essere portato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questo prodotto venga smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate da un trattamento inadeguato dei rifiuti di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'amministrazione comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

## DATI TECNICI

Modello n.	800-280V90(JC-48)
Capacità netta	42L(1.48cu.ft)
Tensione	AC 220-240V
Frequenza	50Hz
Potenza nominale	50W
Dimensioni	W43*D45*H53.5cm
Refrigerante	R600a
Classe di efficienza energetica	G

## SCHEMA DI CABLAGGIO



**UK**

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

**PT**

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



+49 40 87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom